

Genehmigung der Änderungen vom 4. Juni 2004 zum Übereinkommen über die Umweltverträglichkeitsprüfung im grenzüberschreitenden Rahmen

Acceptation des amendements du 4 juin 2004 de la Convention sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière

Approvazione degli emendamenti del 4 giugno 2004 alla Convenzione sulla valutazione dell'impatto ambientale in un contesto transfrontaliero

Adressatenliste für die Anhörung / liste des destinataires consultés pour l'audition / elenco dei destinatari dell'indagine conoscitiva

1. Kantone / Cantons / Cantoni

- Staatskanzlei des Kantons Zürich, Kaspar Escher-Haus, 8090 Zürich
- Staatskanzlei des Kantons Bern, Postgasse 68, 3000 Bern 8
- Staatskanzlei des Kantons Luzern, Bahnhofstrasse 15, 6002 Luzern
- Standeskanzlei des Kantons Uri, Postfach, 6460 Altdorf 1
- Staatskanzlei des Kantons Schwyz, Postfach, 6431 Schwyz
- Staatskanzlei des Kantons Obwalden, Rathaus, 6060 Sarnen
- Staatskanzlei des Kantons Nidwalden, Rathaus, 6370 Stans
- Regierungskanzlei des Kantons Glarus, Rathaus, 8750 Glarus
- Staatskanzlei des Kantons Zug, Postfach 156, 6301 Zug
- Chancellerie d'Etat du canton de Fribourg, Rue des Chanoines 17, 1701 Fribourg
- Staatskanzlei des Kantons Solothurn, Rathaus, 4509 Solothurn
- Staatskanzlei des Kantons Basel-Stadt, Rathaus, Postfach, 4001 Basel
- Landeskanzlei des Kantons Basel-Landschaft, Rathausstrasse 2, 4410 Liestal
- Staatskanzlei des Kantons Schaffhausen, Rathaus, 8200 Schaffhausen
- Kantonskanzlei des Kantons Appenzell Ausserrhoden, Regierungsgebäude, Postfach, 9102 Herisau
- Ratskanzlei des Kantons Appenzell Innerrhoden, Marktgasse 2, 9050 Appenzell
- Staatskanzlei des Kantons St. Gallen, Regierungsgebäude, 9001 St. Gallen
- Regierungsrat des Kantons Graubünden, Reichsgasse 35, 7001 Chur
- Staatskanzlei des Kantons Aargau, Regierungsgebäude, 5000 Aarau
- Staatskanzlei des Kantons Thurgau, Regierungsgebäude, 8510 Frauenfeld
- Cancelleria dello Stato del cantone Ticino, Piazza Governo, 6501 Bellinzona
- Chancellerie d'Etat du canton de Vaud, Château cantonal, 1014 Lausanne
- Chancellerie d'Etat du canton du Valais, Palais du Gouvernement, 1950 Sion
- Chancellerie d'Etat du canton de Neuchâtel, Château, 2001 Neuchâtel
- Chancellerie d'Etat du canton de Genève, Rue de l'Hôtel-de-Ville 2, 1211 Genève 3
- Chancellerie d'Etat du canton du Jura, Rue du 24-Septembre 2, 2800 Delémont
- Konferenz der Kantonsregierungen, Sekretariat, Haus der Kantone, Speichergasse 6, Postfach 444, 3000 Bern 7

2. Gesamtschweizerische Dachverbände der Wirtschaft / associations faitières de l'économie qui oeuvrent au niveau national /associazioni mantello nazionali dell'economia

- economiesuisse, Verband der Schweizer Unternehmer, Postfach, 8032 Zürich
- Schweizerischer Arbeitgeberverband, Postfach, 8032 Zürich
- Schweizerischer Bauernverband, (SBV), Haus der Schweizer Bauern, Laurstrasse 10, 5200 Brugg
- Schweizerischer Gewerbeverband (SGV), Postfach, 3001 Bern
- Schweizerischer Gewerkschaftsbund (SGB), Postfach, 3000 Bern 23
- Travail.Suisse, Postfach 5775, 3001 Bern

3. Weitere Wirtschaftsverbände und Fachorganisationen / autres associations de l'économie et associations professionnelles / altre associazioni dell'economia e organizzazioni professionali

- Allium, allianz Umwelt, c/o SVU-ASEP, Brunngasse 60, Postfach, 3000 Bern 8
- bauenschweiz, Weinbergstrasse 55, Postfach, 8042 Zürich
- Fachverband der Schweizerischen Kies- und Betonindustrie, Bubenbergplatz 9, 3011 Bern
- Fédération des Entreprises Romandes, 98 rue de Saint-Jean, Case postale 5278, 1211 Genève 11
- FSU – Fachverband Schweizer RaumplanerInnen, Vadianstr. 37, Postfach, 9001 St. Gallen
- GalloSuisse, Sekretariat, Postfach 265, 8049 Zürich
- Schweiz Tourismus, Postfach, 8027 Zürich
- Schweizer Tourismus-Verband, Postfach, 3001 Bern
- Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für die Berggebiete, Postfach 7836, 3001 Bern
- Schweizerischer Baumeisterverband (SBV), Weinbergstr. 49, Postfach, 8035 Zürich
- Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA), Selnaustr. 16, Postfach, 8027 Zürich
- Schweizerischer Verband der Strassen- und Verkehrsfachleute (VSS), Sihlquai 255, 8005 Zürich
- Schweizerischer Verband der Umweltfachleute (SVU/ASEP), Brunngasse 60, 3011 Bern
- Seilbahnen Schweiz, Dählhölzliweg 12, 3000 Bern 6
- SGI Chemie Pherma Schweiz, Nordstrasse 15, Postfach, 8021 Zürich
- Suisse Eole, Crêt 108a, 2314 La Sagne
- Swiss Beef, 5200 Brugg
- Umweltallianz, Schützengässchen 5, Postfach 288, 3000 Bern 7
- Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE), Hintere Bahnhofstr. 10, Postfach, 5001 Aarau
- Vereinigung für Umweltrecht, Postfach 2430, 8026 Zürich
- Vereinigung Schweizer Verkehrsingenieure (SVI), Geschäftsstelle, Vadianstr. 37, Postfach, 9001 St. Gallen

4. Beschwerdeberechtigte Umweltschutzorganisationen / organisations de protection de l'environnement habilitées à recourir / organizzazioni ambientaliste legittimate a ricorrere

- Greenpeace Schweiz, Heinrichstrasse 147, Postfach, 8031 Zürich
- Pro Natura, Postfach, 4018 Basel
- Rheinaubund, Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für Natur- und Heimat, Weinsteig 192, Postfach 1157, 8201 Schaffhausen
- Schweizerische Vereinigung für Landesplanung (VLP-ASPAN), Sulgenrain 20, 3007 Bern
- Schweizerische Greina-Stiftung (SGS), Sonneggstrasse 29, Postfach 2272, 8033 Zürich
- Schweizerische Energie - Stiftung (SES), Sihlquai 67, 8005 Zürich
- Schweizerischer Fischerei-Verband (SFV), Herrn Roland Seiler, Badweg 10, 3302 Moosseedorf
- Stiftung Landschaftsschutz Schweiz (SL), Schwarzenburgstrasse 11, 3007 Bern
- Stiftung Praktischer Umweltschutz Schweiz Pusch, Hottingerstrasse 4, Postfach 211, 8024 Zürich
- Verkehrs-Club der Schweiz (VCS), Postfach 8676, 3001 Bern
- WWF Schweiz, Hohlstr. 110, Postfach, 8010 Zürich

5. Eidgenössische und kantonale Kommissionen und Institutionen / institutions et commissions fédérales et cantonales / commissioni e istituzioni federali e cantonali

- Konferenz der Vorsteher der Umweltschutzämter der Schweiz (KVU), c/o Dr. Jürg Suter, AWEL, Walcheplatz 2, Postfach, 8090 Zürich
- NAGRA, Hardstrasse 73, 5930 Wettingen
- Schweizerische Bau- Planungs- und Umweltdirektorenkonferenz BPUK, Postfach 422, 8034 Zürich
- Schweizerische Kantonsplanerkonferenz (KPK), c/o Amt für Raumplanung, Werkhofstrasse 59, 4509 Solothurn
- Schweizerischer Gemeindeverband, Solothurnstr. 22, 3322 Urtenen-Schönbühl
- Schweizerischer Städteverband, Florastr. 13, Postfach, 3000 Bern 6